









# Preisliste – Prix courant - Pricelist Sommer-Été-Summer 2010

Zimmer Typ chambre - room			Hochsaison High Season		Saison Season	Nachsaison Low Season
			22.12.10 - 02.01.11 Minimum 7 Nächte, Minimum 7 nuitées, Minimum 7 nights	06.08.10 – 05.09.10	02.07.10 – 05.08.10	08.03.10 – 01.07.10 06.09.10 – 31.10.10
<b>Rellerli Berg</b> 25m <sup>2</sup>	Nord		<b>SFR 520 / € 371</b> <b>SFR 690 / € 493</b>	<b>SFR 340 / € 243</b> <b>SFR 450 / € 321</b>	<b>SFR 295 / € 211</b> <b>SFR 390 / € 279</b>	<b>SFR 210 / € 150</b> <b>SFR 280 / € 200</b>
<b>Familiale / Duplex</b> 50m <sup>2</sup>	Nord		<b>SFR 810 / € 578</b>	<b>SFR 610 / € 436</b>	<b>SFR 480 / € 343</b>	<b>SFR 380 / € 271</b>
<b>Wildhorn Gletscher</b> 40-45m <sup>2</sup> Terrasse	Süd - South Panorama	 	<b>SFR 660 / € 471</b> <b>SFR 880 / € 629</b>	<b>SFR 475 / € 339</b> <b>SFR 630 / € 450</b>	<b>SFR 420 / € 300</b> <b>SFR 560 / € 400</b>	<b>SFR 340 / € 243</b> <b>SFR 450 / € 321</b>
<b>Junior Suite</b> 55m <sup>2</sup> Terrasse	Süd -South Panorama	 	<b>SFR 730 / € 521</b> <b>SFR 970 / € 693</b>	<b>SFR 535 / € 382</b> <b>SFR 710 / € 507</b>	<b>SFR 495 / € 354</b> <b>SFR 660 / € 471</b>	<b>SFR 420 / € 300</b> <b>SFR 560 / € 400</b>
<b>Suite</b> 70m <sup>2</sup> Terrasse, Jacuzzi	Süd - South Panorama	 	<b>SFR 1080 / € 771</b>	<b>SFR 830 / € 593</b>	<b>SFR 800 / € 571</b>	<b>SFR 760 / € 543</b>
<b>Individ. Chalet</b> Renoviert, Cheminée, Terrasse & Garten Jacuzzi 200m <sup>2</sup>	200 Meter vom/from/de Hotel	max. 8 Pers.	<b>Auf Anfrage sur demande on request</b>	<b>Auf Anfrage sur demande on request</b>	<b>Auf Anfrage sur demande on request</b>	<b>Auf Anfrage sur demande on request</b>

**Unsere Preise verstehen sich pro Zimmer/Nacht, inkl. Frühstücksbuffet, Halbpension, Garage, Service, Taxen und MwSt.  
Nos prix s'entendent par chambre et par nuit, inclus le petit déjeuner, le dîner (demi-pension) garage, service, taxes, TVA.  
Our rates are per room and per day including breakfast, dinner (half-pension), garage, service, taxes and VAT.**

**Die Preise in Euro wurden mit dem Kurs (1.40) berechnet. Die Tageskursanpassung erfolgt bei Rechnungsstellung.  
Les prix en Euro sont à titre indicatif (1.40). Pour le paiement en Euro on applique le change du jour.  
The Euro rates have been converted at (1.40). The daily exchange rate applies.**

### Zusatzbett / Lit supplémentaire / Extra bed

Kinder / <i>enfants</i> / children (0-3 Jahre/ans/years)	gratis/gratuit
Jugendliche / <i>adolescent</i> / adolescent (3-16 Jahre/ans/years)	SFR 60 / € 43
Erwachsene / <i>adulte</i> / adult (16 Jahre/ans/years+)	SFR 120 / € 86

### Hunde / Chiens / Dogs

Hunde / <i>Chiens</i> / Dogs (ohne Futter / sans nourriture / without food)	SFR 30 / € 21
---	---------------

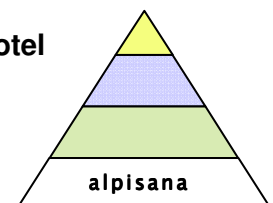
### Private Spa

Private Reservation für 90 min.

(Bio)-Sauna, Dampf- und Massage-Dusche, Kinjoy Massagestuhl, Whirlpool, Solarium, Power Plate und Fitness-Velo.  
(Bio)-Sauna, douche de vapeur et massage, jacuzzi, Kinjoy chaise de massage mécanique, solarium, Power Plate et bicyclette  
(Bio)-Sauna, steam- and massage shower, massage chair, whirlpool, sun bed, Power Plate and fitness bike.

### Alpisana - Massagen und Körperpflege im Hotel / in the Hotel

Yolanda König bietet ein attraktives Angebot an verschiedenen Massagen & Körperpflegebehandlungen  
*Offre attractive des différents massages et soins à l'hôtel de Yolanda König*  
*Attractive offer of different massage and body treatments at the hotel with Yolanda König*  
Informationen: [www.hotelalpenrose](http://www.hotelalpenrose) -> news



## Restaurants

<b>Gourmet Restaurant Azalée</b>	geöffnet	12-14h30 / 19-22h30	Montag Mittag und Dienstag Mittag geschlossen
	ouvert	12-14h30 / 19-22h30	fermé le <i>lundi midi</i> et le <i>mardi midi</i>
	open	12-14h30 / 19-22h30	Monday lunch and Tuesday lunch closed
<b>JP's Churrascaria Restaurant &amp; Pizzeria</b>	geöffnet	12-14h30 / 19-22h30	Wird im Sommer im Restaurant Azalée serviert
	ouvert/open	12-14h30 / 19-22h30	Est servi en été au Restaurant Azalée
			In summer served in Restaurant Azalée
<b>Sammy's - Bar</b>	geöffnet	21-02h30	Mittwoch geschlossen/ fermé le <i>Mercredi</i> / wednesday closed
	ouvert / open		

**JP's + Sammy's Bar:** Nachsaison geschlossen / fermé en basse saison / closed the low season

## Halbpension / Demi-Pension / Half-Board

19 - 22 h

Die **Halbpension** servieren wir von Dienstag bis Sonntag im Restaurant Azalée. Am Montag im JP's Grill Restaurant.

(In der Nachsaison ist am Montag in beiden Restaurants Ruhetag; Frühstück und Getränke werden serviert).

Für die Tage, an welchen Sie keine Halbpension wünschen, **vergüten wir SFr 15.- p.P.** wenn Sie auswärts oder **SFr. 50.- p.P.-**, wenn Sie in einem unserer Restaurants „à la carte“ speisen möchten, sofern die Abmeldung **bis 12 Uhr** des jeweiligen Tages erfolgt.

*Nous servons la demi-pension du mardi jusqu'au dimanche au Restaurant Azalée. Le lundi au JP's Grill Restaurant.*

*(En basse saison: Nos deux restaurants sont fermés les lundis, petit-déjeuner et des boissons sont servis) Les jours, auxquels vous ne désirez pas prendre la demi-pension, nous vous créditons SFr 15 p.P. si vous mangez à l'extérieur et SFr. 50.- p.P. si vous dînez chez nous à la carte, si l'annulation est faite jusqu'à 12h du jour même.*

The **half-board dinner** is served in the Gourmet Restaurant Azalée from Tuesday until Sunday and on Monday in our JP's Grill Restaurant. (In the low season both restaurants are closed on Mondays; Breakfast and drinks are served)

For **half-board dinner cancellation** until **12 o'clock the same day, we withdraw SFr 15.-** from your bill when you eat outside the hotel, if you prefer to dine "**à-la-carte**" in one of our restaurants we credit you **SFr 50.-** per person on your hotel bill.

## Annulations-Kosten / Frais d'annulation / Cancellation fees

Nach-Saison: +14 Tage vor Anreise: keine Kosten; 14 bis 3 Tage vor Anreise: 30% des Aufenthaltes; 2-0 Tage 100% des Aufenthaltes

Saison: +30 Tage vor Anreise: keine Kosten; 30-14 Tage: 30%; 13-7 Tage: 50%; 6-0 Tage 100% des Aufenthaltes

Hochsaison: +30 Tage vor Anreise: keine Kosten; 30-14 Tage: 50%; 13-0 Tage 100% des Aufenthaltes

Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne Informationen betreffend einer Annulationskosten-Versicherung zu.

*Saison-bas :+ 14 jours avant l'arrivée : pas de frais ; 14 à 3 jours avant l'arrivée : 30% de l'arrangement ; 2-0 jours 100% de l'arrangement*

*Saison :+30 jours avant l'arrivée pas de frais ;30-14 jours :30% ; 13-7 jours : 50% ; 6-0 jours 100% de l'arrangement.*

*Saison-haut : +30 jours avant l'arrivée pas de frais; 30-14 jours : 50% ; 14-0 jours 100% de l'arrangement*

*Sur demande, nous vous envoyons une brochure d'information au sujet d'une assurance de frais d'annulation*

Low-Season: +14 days prior arrival: no fees; 14 to 3 days prior arrival: 30% of the arrangement; 2-0 days: 100% of the arrangement

Season: +30 days prior arrival no fees; 30-14 days: 30%; 13-7 days: 50%; 6-0 days: 100% of the arrangement

High Season: 30 days prior arrival no fees; 30-14 days prior arrival: 50%; 13-0 days: 100% of the arrangement

On request we send you an information brochure for cancellation cost insurance.

## Infos

Tourismus-Infos und Mountainrides Gstaad-Saenenland [www.gstaad.ch](http://www.gstaad.ch)

Skischule / Ecole de ski / Ski school in Schönried [www.snowsports.ch](http://www.snowsports.ch)

Private Skilehrer / Moniteurs privés /Private ski-instructors [www.privatskilehrergstaad.ch](http://www.privatskilehrergstaad.ch)

Schneesport Ausrüstung / Equipement pour le sport de neige / Snow sport equipment [www.overlap.ch](http://www.overlap.ch) / [www.frautschi.ch](http://www.frautschi.ch)

Zugfahrplan / Horaires de train / Train time-table [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch)

## Spezial Angebote / Offres spéciales / Special offers






Beachten Sie unsere Pauschal-Angebote für jede Jahreszeit

Profitez de nos forfaits pour toutes les saisons

Consult as well our special offers for all seasons on

[www.hotelalpenrose.ch](http://www.hotelalpenrose.ch)

## Preisliste – Prix courant - Pricelist Winter 2010 / 2011

Zimmer Typ chambre - room			Hochsaison High Season		Saison Season	Nachsaison Low Season
			22.12.10 - 02.01.11 Minimum 7 Nächte, Minimum 7 nuitées, Minimum 7 nights	02.01.11 – 09.01.11 06.02.11 – 13.03.11	09.01.11 - 06.02.11	08.12.10 – 22.12.10 13.03.11 – 26.06.11
<b>Rellerli Berg</b> 25m <sup>2</sup>	Strassenseite		<b>SFR 520 / € 371</b>	<b>SFR 360 / € 257</b>	<b>SFR 310 / € 221</b>	<b>SFR 220 / € 157</b>
	Coté Rue Street facing		<b>SFR 690 / € 493</b>	<b>SFR 470 / € 336</b>	<b>SFR 410 / € 293</b>	<b>SFR 300 / € 214</b>
<b>Familiale / Duplex</b> 50m <sup>2</sup>	Strassenseite		<b>SFR 810 / € 578</b>	<b>SFR 640 / € 457</b>	<b>SFR 510 / € 364</b>	<b>SFR 400 / € 286</b>
	Coté Rue Street facing					
<b>Wildhorn Gletscher</b> 40-45m <sup>2</sup> Terrasse	Süd - South		<b>SFR 660 / € 471</b>	<b>SFR 500 / € 357</b>	<b>SFR 440 / € 314</b>	<b>SFR 360 / € 257</b>
	Panorama		<b>SFR 880 / € 629</b>	<b>SFR 660 / € 471</b>	<b>SFR 590 / € 421</b>	<b>SFR 470 / € 336</b>
<b>Junior Suite</b> 55m <sup>2</sup> Terrasse	Süd -South		<b>SFR 730 / € 521</b>	<b>SFR 560 / € 400</b>	<b>SFR 520 / € 371</b>	<b>SFR 440 / € 314</b>
	Panorama		<b>SFR 970 / € 693</b>	<b>SFR 750 / € 536</b>	<b>SFR 700 / € 500</b>	<b>SFR 590 / € 421</b>
<b>Suite</b> 70m <sup>2</sup> Terrasse, Jacuzzi	Süd - South Panorama		<b>SFR 1080 / € 771</b>	<b>SFR 870 / € 621</b>	<b>SFR 840 / € 600</b>	<b>SFR 800 / € 571</b>
<b>Individ. Chalet</b> Renoviert, Cheminée, Terrasse & Garten Jacuzzi 200m <sup>2</sup>	200 Meter vom/from/du Hotel	max. 8 Pers.	<b>Auf Anfrage sur demande on request</b>	<b>Auf Anfrage sur demande on request</b>	<b>Auf Anfrage sur demande on request</b>	<b>Auf Anfrage sur demande on request</b>

**Unsere Preise verstehen sich pro Zimmer/Nacht, inkl. Frühstücksbuffet, Halbpension, Garage, Service, Taxen und MwSt. Nos prix s'entendent par chambre et par nuit, inclus le petit déjeuner, le dîner (demi-pension) garage, service, taxes, TVA.**  
Our rates are per room and per day including breakfast, dinner (half-pension), garage, service, taxes and VAT.

**Die Preise in Euro wurden mit dem Kurs (1.40) berechnet. Die Tageskursanpassung erfolgt bei Rechnungsstellung. Les prix en Euro sont à titre indicatifs (1.40). Pour le paiement en Euro on applique le change du jour.**  
The Euro rates have been converted at (1.40). The daily exchange rate applies.

### Zusatzbett / Lit supplémentaire / Extra bed

Kinder / <i>enfants</i> / children (0-3 Jahre/ans/years)	gratis/gratuit
Jugendliche / <i>adolescent</i> / adolescent (3-16 Jahre/ans/years)	SFR 60 / € 43
Erwachsene / <i>adult</i> / adult (16 Jahre/ans/years+)	SFR 120 / € 86

### Hunde / Chiens / Dogs

Hunde / <i>Chiens</i> / Dogs (ohne Futter / sans nourriture / without food)	SFR 30 / € 21
---	---------------

### Wellness-Park Privat

Private Reservation für 90 min.

(Bio)-Sauna, Dampf- und Massage-Dusche, Kinjoy Massagestuhl, Whirlpool, Solarium, Power Plate und Fitness-Velo.

(Bio)-Sauna, douche de vapeur et massage, jacuzzi, Kinjoy chaise de massage mécanique, solarium, Power Plate et bicyclette

(Bio)-Sauna, steam- and massage shower, massage chair, whirlpool, sun bed, Power Plate and fitness bike.

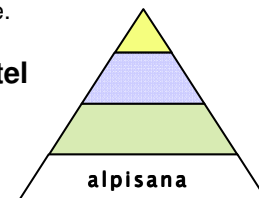
### Alpisana - Massagen und Körperpflege im Hotel / in the Hotel

Yolanda König bietet ein attraktives Angebot an verschiedenen Massagen & Körperpflegebehandlungen

*Offre attractive des différents massages et soins du soins à l'hôtel de Yolanda König*

*Attractive offer of different massage and body treatments at the hotel with Yolanda König*

Informationen: [www.hotelalpenrose](http://www.hotelalpenrose) -> news



## Restaurants

<b>Gourmet Restaurant Azalée</b>	geöffnet	12-14h30 / 19-22h30	Montag Mittag und Dienstag Mittag geschlossen
	ouvert	12-14h30 / 19-22h30	<i>lundi midi et mardi midi fermé</i>
	open	12-14h30 / 19-22h30	Monday lunch and Tuesday lunch closed
<b>JP's Churrascaria Restaurant &amp; Pizzeria</b>	geöffnet	14h30 -24h	Mittwoch geschlossen / <i>Mercredi fermé</i> / wednesday closed
	ouvert/open	14h30 -24h	
<b>Sammy's - Bar</b>	geöffnet	19h -02h30	Mittwoch geschlossen/ <i>Mercredi fermé</i> / wednesday closed
	ouvert / open		

**JP's + Sammy's Bar:** Nachsaison geschlossen / *fermé la bas saison* / closed the low season

## Halbpension / Demi-Pension / Half-Board

19 - 22 h

Die **Halbpension** servieren wir von Dienstag bis Sonntag im Restaurant Azalée. Am Montag im JP's Grill Restaurant.

(In der Nachsaison ist am Montag in beiden Restaurants Ruhetag; Frühstück und Getränke werden serviert).

Für die Tage, an welchen Sie keine Halbpension wünschen, **vergüten wir SFr 15.- p.P.** wenn Sie auswärts oder **SFr. 50.- p.P.-**, wenn Sie in einem unserer Restaurants „à la carte“ speisen möchten, sofern die Abmeldung **bis 12 Uhr** des jeweiligen Tages erfolgt.

*Nous servons la demi-pension du mardi jusqu'au dimanche au Restaurant Azalée. Le lundi au JP's Grill Restaurant.*

*(En basse saison: Nos deux restaurants sont fermés les lundis, petit-déjeuner et des boissons sont servies) Les jours, auxquels vous ne désirez pas prendre la demi-pension, nous vous créditons SFr 15 p.P. si vous manger à l'extérieur et SFr. 50.- p.P. si vous dînez chez nous à la carte si l'annulation s'est faite jusqu'à 12h du jour même.*

The **half-board dinner** is served in the Gourmet Restaurant Azalée from Tuesday until Sunday and on Monday in our JP's Grill Restaurant. (In the low season both restaurants are closed on Mondays; Breakfast and drinks are served)

For **half-board dinner cancellation** until **12 o'clock the same day**, we withdraw **SFr 15.-** from your bill when you eat outside the hotel, if you prefer to dine "**à-la-carte**" in one of our restaurants we credit you **SFr 50.-** per person on your hotel bill.

## Annulations-Kosten / Frais d'annulation / Cancellation fees

Saison: +14 Tage vor Anreise: keine Kosten; 14 bis 3 Tage vor Anreise: 30% des Aufenthaltes; 2-0 Tage 100% des Aufenthaltes

Hochsaison :+30 Tage vor Anreise: keine Kosten; 30-14 Tage: 30%; 13-7 Tage: 50%; 6-0 Tage 100% des Aufenthaltes

Weihnachten und Neujahr: +30 Tage vor Anreise: keine Kosten; 30-14 Tage: 50%; 13-0 Tage 100% des Aufenthaltes

Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne Informationen betreffend einer Annulationskosten-Versicherung zu.

*Saison :+ 14 jours avant l'arrivée : pas de frais ; 14 à 3 jours avant l'arrivée : 30% de l'arrangement ; 2-0 jours 100% de l'arrangement*

*Haute saison :+30 jours avant l'arrivée pas de frais ;30-14 jours :30% ; 13-7 jours : 50% ; 6-0 jours 100% de l'arrangement.*

*Noel/ Nouvelle An : +30 jours avant l'arrivée pas de frais ; 30-14 jours : 50% ; 14-0 jours 100% de l'arrangement*

*Sur demande nous vous envoyons une brochure d'information au sujet d'une assurance de frais d'annulation*

Season: +14 days prior arrival: no fees; 14 to 3 days prior arrival: 30% of the arrangement; 2-0 days: 100% of the arrangement

High season: +30 days prior arrival no fees; 30-14 days: 30%; 13-7 days: 50%; 6-0 days: 100% of the arrangement

Christmas/ New Year: 30 days prior arrival no fees; 30-14 days prior arrival: 50%; 13-0 days: 100% of the arrangement

On request we send you an information brochure for cancellation cost insurance.

## Infos

Tourismus-Infos und Mountainrides Gstaad-Saanenland [www.gstaad.ch](http://www.gstaad.ch)

Skischule / *Ecole de ski* / Ski school in Schönried [www.snowsports.ch](http://www.snowsports.ch)

Private Skilehrer / *Moniteurs privés* /Private ski-instructors [www.privatskilehrgstaad.ch](http://www.privatskilehrgstaad.ch)

Schneesport Ausrüstung / *Equipment pour le sport de neige* / Snow sport equipment [www.overlap.ch](http://www.overlap.ch) / [www.frautschi.ch](http://www.frautschi.ch)

Zugfahrplan / *Horaires de train* / Train time-table [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch)

## Spezial Angebote / Offres spéciales / Special offers

Beachten Sie unsere Pauschal-Angebote für jede Jahreszeit

Profitez de nos forfaits pour toutes les saisons

Consult as well our special offers for all seasons on

[www.hotelalpenrose.ch](http://www.hotelalpenrose.ch)